



Landesinstitut für Statistik

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19

<https://astat.provinz.bz.it> • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Timon Gärtner



Istituto provinciale di statistica

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19

<https://astat.provincia.bz.it> • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Timon Gärtner

astatinfo

Nr. **64**
1/1/2021

Entwicklung im Tourismus

Sommerhalbjahr 2021

Andamento turistico

Stagione estiva 2021

**Übernachtungen steigen um 40,4%,
Gästeankünfte um 42,3%**

Die Zahl der Gästeankünfte beträgt im Sommerhalbjahr 2021 (von Mai bis Oktober) 4,5 Millionen, das sind 1,3 Millionen mehr (+42,3%) als im Sommer 2020. Die Zahl der Übernachtungen nimmt gegenüber dem Vorjahressommer um 40,4% zu und erreicht 20,6 Millionen. Die herangezogenen Daten für diese Analyse sind zum Stand 17.11.2021.

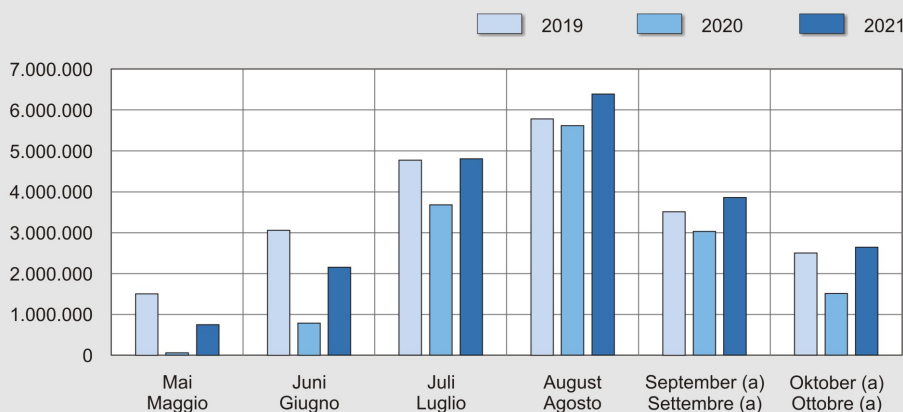
**I pernottamenti aumentano del 40,4%
e gli arrivi del 42,3%**

Nella stagione estiva 2021 (da maggio sino ad ottobre) gli arrivi si attestano a 4,5 milioni, cioè 1,3 milioni in più (+42,3%) rispetto alla stagione estiva 2020. Anche il numero dei pernottamenti è aumentato rispetto all'estate precedente (+40,4%), raggiungendo 20,6 milioni. I dati relativi a questa analisi riflettono la situazione al 17.11.2021.

Graf. 1

Übernachtungen nach Monat - Sommerhalbjahre 2019-2021

Presenze per mese - Stagioni estive 2019-2021



% Veränderung
Variazione %

2019
-2021

2020
-2021

Mai	Maggio	-50,3	1.312,2
Juni	Giugno	-29,8	173,4
Juli	Luglio	0,7	30,8
August	Agosto	10,6	13,8
Sept. (a)	Sett. (a)	9,9	27,5
Oktober (a)	Ottobre (a)	5,8	75,1

(a) Vorläufige Daten
Dati provvisori



© astat 2021 - Ir

6,4 Millionen Nächtigungen im August 2021

Im Sommerhalbjahr 2021 werden 1,3 Millionen mehr Ankünfte und 5,9 Millionen mehr Übernachtungen als im Sommer zuvor gemeldet. Die Zahlen insgesamt erreichen nicht jene des Sommers 2019 vor der Pandemiekrise. In vier Monaten des gerade vergangenen Sommers werden allerdings die Werte derselben Monate im stabilen Sommer 2019 übertroffen. Der stärkste Monat ist auch heuer wieder der August mit insgesamt über 1,2 Millionen Ankünften und 6,4 Millionen Nächtigungen. Im zweitstärksten Monat Juli werden 1,1 Millionen Ankünfte und 4,8 Millionen Übernachtungen verbucht.

6,2 Millionen Übernachtungen in Betrieben mit 3 Sternen

Im Sommer 2021 werden 73,5% der gesamten Übernachtungen in den gastgewerblichen Betrieben (Hotels, Residences, Garnis, Gasthöfen und Pensionen) registriert. Den größten Anteil davon verbuchen mit über 6,2 Millionen die 3-Sterne-Betriebe. Es folgen mit über 5,8 Millionen Übernachtungen die 4- und 5-Sterne-Betriebe. Die höchste prozentuelle Zunahme im Vergleich zum Sommer 2020 verbuchen die 5-Sterne-Betriebe (+55,0%), die auch im Vergleich zum stabilen Sommer 2019 eine Zunahme um 52,5% (+307 Tausend Nächtigungen) verzeichneten. Im Vergleich zwischen Sommer 2019 und 2021 legen die 4-Sterne-Betriebe um 3,7% zu und erreichen 4,9 Millionen Übernachtungen.

Bei den nicht gastgewerblichen Betrieben verzeichnen die Betriebe *Urlaub auf dem Bauernhof* den höchsten Wert mit 2,1 Millionen Übernachtungen. Die *Privatquartiere* verbuchen 1,6 Millionen Übernachtungen, das entspricht einer prozentuellen Zunahme von 8,2% im Vergleich zum Sommer 2019.

Nach Kategorie betrachtet halten sich die Gäste im Sommer 2021 in Südtirol am längsten in den Betrieben *Urlaub auf dem Bauernhof* mit durchschnittlich 6,7 Tagen auf (Sommer 2020: 6,9 Tage, Sommer 2019 6,6 Tage). Es folgen nach Länge des Aufenthalts der Gäste die *Residences* mit 6,2 Tagen (2019: 6,1 Tage) und die *Privatquartiere* mit 5,8 Tagen (2019: 5,6 Tage).

6,4 milioni di presenze in agosto 2021

Nella stagione estiva 2021 si registrano 1,3 milioni di arrivi e 5,9 milioni di presenze in più in rispetto all'estate precedente. Le cifre complessive non raggiungono quelle dell'estate prima della crisi pandemica. In quattro mesi dell'estate appena passata le presenze registrano valori superiori a quelli dei mesi dell'estate ancora stabile del 2019. Il mese con il maggior numero di presenze è anche quest'anno agosto con 1,2 milioni di arrivi e 6,4 milioni di presenze. Il secondo mese per numero di presenze è luglio in cui si registrano 1,1 milioni d'arrivi e 4,8 milioni di presenze.

6,2 milioni di presenze negli esercizi a 3 stelle

Nella stagione estiva 2021 il 73,5% dei pernottamenti complessivi si registra negli esercizi alberghieri che comprendono hotel, residence, garni, alberghi e pensioni. Il maggior numero di presenze si verifica negli esercizi a 3 stelle con 6,2 milioni. Seguono con 5,8 milioni di presenze le strutture a 4 e 5 stelle. L'incremento percentuale più elevato si registra negli esercizi a 5 stelle con il 55,0% in più di presenze rispetto all'estate 2020 e con il 52,5% in più rispetto all'estate 2019 (+307 mila presenze). Tra il 2019 e il 2021 le presenze nelle strutture a 4 stelle aumentano del 3,7% e arrivano a 4,9 milioni.

Tra gli esercizi extralberghieri, gli *alloggi agrituristici* registrano il più alto numero di pernottamenti (2,1 milioni). Gli *alloggi privati*, con 1,6 milioni di presenze, registrano un aumento percentuale dell'8,2% rispetto all'estate 2019.

Analizzando le categorie ricettive si osserva che nell'estate 2021 gli ospiti hanno soggiornato più a lungo negli *esercizi agrituristici* con una permanenza media di 6,7 giorni (Estate 2020: 6,9 giorni, estate 2019: 6,6 giorni). Seguono per permanenza media gli ospiti che soggiornano nei *residences* con 6,2 giorni (2019: 6,1 giorni) e in *alloggi privati* con 5,8 giorni (2019: 5,6 giorni).

Tab. 1

Ankünfte und Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben, mittlere Aufenthaltsdauer und Bruttobettenauslastung nach Betriebskategorie - Sommerhalbjahr 2021 (a)

Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi, permanenza media ed indice di utilizzazione lordo dei posti letto per categoria - Stagione estiva 2021 (a)

BETRIEBSKATEGORIEN UND -ARTEN	Ankünfte Arrivi	% Veränderung gegenüber 2020 Variazione % rispetto al 2020	Übernachtungen Presenze	% Veränderung gegenüber 2020 Variazione % rispetto al 2020	Mittlere Aufenthaltsdauer (Tage) Permanenza media (giorni)	Betten Letti	Index Bruttobettenauslastung in % (b) Indice utilizzazione lordo dei posti letto in % (b)	CATEGORIE E TIPI D'ESERCIZIO
5 Sterne	192.199	54,8	892.573	55,0	4,6	5.337	90,9	5 stelle
4 Sterne	1.084.075	46,7	4.948.092	48,0	4,6	36.673	73,3	4 stelle
3 Sterne	1.505.207	42,8	6.163.988	43,1	4,1	62.164	53,9	3 stelle
2 Sterne	289.015	36,4	1.172.770	33,4	4,1	20.190	31,6	2 stelle
1 Stern	46.962	46,0	194.638	45,2	4,1	5.514	19,2	1 stella
Residence	287.105	33,7	1.771.358	27,2	6,2	22.046	43,7	Residence
Gastgewerbliche Betriebe	3.404.563	43,3	15.143.419	42,5	4,4	151.924	54,2	Esercizi alberghieri
Campingplätze	361.820	51,2	1.452.393	52,8	4,0	14.699	53,7	Campeggi
Privatquartiere	272.427	32,6	1.577.404	25,9	5,8	26.293	32,6	Alloggi privati
Urlaub auf dem Bauernhof	309.822	32,1	2.085.192	28,3	6,7	26.254	43,2	Alloggi agrituristiche
Andere Betriebe	150.223	43,0	333.208	64,0	2,2	10.155	17,8	Altri esercizi
Nicht gastgew. Betriebe	1.094.292	39,5	5.448.197	35,1	5,0	77.401	38,3	Esercizi extralberghieri
Insgesamt	4.498.855	42,3	20.591.616	40,4	4,6	229.325	48,8	Totale

(a) Vorläufige Werte
Dati provvisori

(b) Der Index der Bettenauslastung eines Beherbergungsbetriebes ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen den von jedem Betrieb in einem bestimmten Zeitraum tatsächlich verbuchten Übernachtungen und dem maximalen Auslastungspotential. Das maximale Potential kann auf zweierlei Weisen berechnet werden: Wird die Bettenanzahl mit den Tagen des Berichtszeitraums multipliziert, erhält man die Brutto-Auslastung; wird sie mit der Anzahl der Tage multipliziert, an denen jeder Betrieb geöffnet hat, ergibt sich die Netto-Auslastung.
L'indice di utilizzazione dei posti letto si ottiene rapportando le presenze effettivamente registrate in un dato arco temporale da ciascuna struttura e il massimo potenziale ricettivo delle stesse. Il massimo teorico è ottenibile in due modi: si può infatti moltiplicare il numero dei posti letto per i giorni del periodo (indice lordo) oppure per il numero di giornate di apertura del singolo esercizio ricettivo (indice netto).

Mehr Übernachtungen im Pustertal und Salten-Schlern

In der Sommersaison 2021 werden in allen Bezirks-gemeinschaften im Vergleich zum Vorjahr Zunahmen sowohl bei den Ankünften als auch Übernachtungen verbucht. Die prozentuellen Zuwächse für die Übernachtungen liegen hier zwischen 28,0% im *Pustertal* und 60,2% in der Landeshauptstadt. Im Vergleich zum Sommer vor der Pandemiekrise können jedoch nur die Bezirks-gemeinschaft *Pustertal* (+2,0%, insgesamt 5,6 Millionen Übernachtungen) und *Salten-Schlern* (+0,7%, insgesamt 3,3 Millionen) zulegen.

In der zweitstärksten Bezirks-gemeinschaft - dem *Burg-grafenamt* - werden im Sommer 2021 5,4 Millionen Nächtigungen registriert, das sind allerdings 326 Tausend weniger als im Sommer vor der Pandemiekrise.

Die Gemeinden mit den meisten Übernachtungen im Sommer 2021 sind erwartungsgemäß *Kastelruth* (885 Tausend Nächtigungen), *Schenna* (813 Tausend), *Meran* (744 Tausend), *Tirol* (654 Tausend), *Abtei* (575 Tausend), *Wolkenstein in G.* (572 Tausend) und *Kal-tern a.d.W.* (515 Tausend).

Aumenti dei pernottamenti in Val Pusteria e Salto-Sciliar

Nella stagione estiva 2021 tutte le comunità comprensoriali hanno registrato aumenti rispetto all'anno precedente sia per gli arrivi che per le presenze. Gli incrementi dei pernottamenti si collocano tra il 28,0% della *Val Pusteria* e il 60,2% del capoluogo *Bolzano*. Rispetto all'estate prima della crisi pandemica, però, presentano aumenti solamente le comunità comprensoriali *Val Pusteria* (+2,0%, per un totale di 5,6 milioni di pernottamenti) e *Salto-Sciliar* (+0,7%, per un totale di 3,3 milioni).

La seconda comunità comprensoriale per numero di presenze è il *Burgraviato*, dove si registrano 5,4 milioni di pernottamenti in estate 2021, cioè 326mila in meno rispetto all'estate antecedente la crisi pandemica.

I comuni con il maggior numero di presenze nell'estate 2021 sono come al solito *Castelrotto* (885 mila pernottamenti), *Scena* (813 mila), *Merano* (744 mila), *Tirolo* (654 mila), *Badia* (575 mila), *Selva V.G.* (572 mila) e *Caldaro s.s.d.v.* (515 mila).

Am längsten verweilen die Urlauber in den Gemeinden *Kuens* und *St. Pankraz* (durchschnittliche Aufenthaltsdauer: 7,2 Tage), *Proveis* (6,4 Tage), *Vöran* (6,3 Tage) und *Schenna* (6,1 Tage).

Für die Sommersaison 2021 meldet das benachbarte Bundesland *Tirol* insgesamt 19,9 Millionen Übernachtungen und 4,9 Millionen Ankünfte.

Il tempo di permanenza più lungo è quello che si registra nei comuni di *Caines* e *S. Pancrazio* (permanenza media: 7,2 giorni), seguiti da *Proves* (6,4 giorni), *Verano* (6,3 giorni) e *Scena* (6,1 giorni).

Per la stagione estiva 2021 nel vicino *Tirol* si registrano 19,9 milioni di presenze e 4,9 milioni di arrivi.

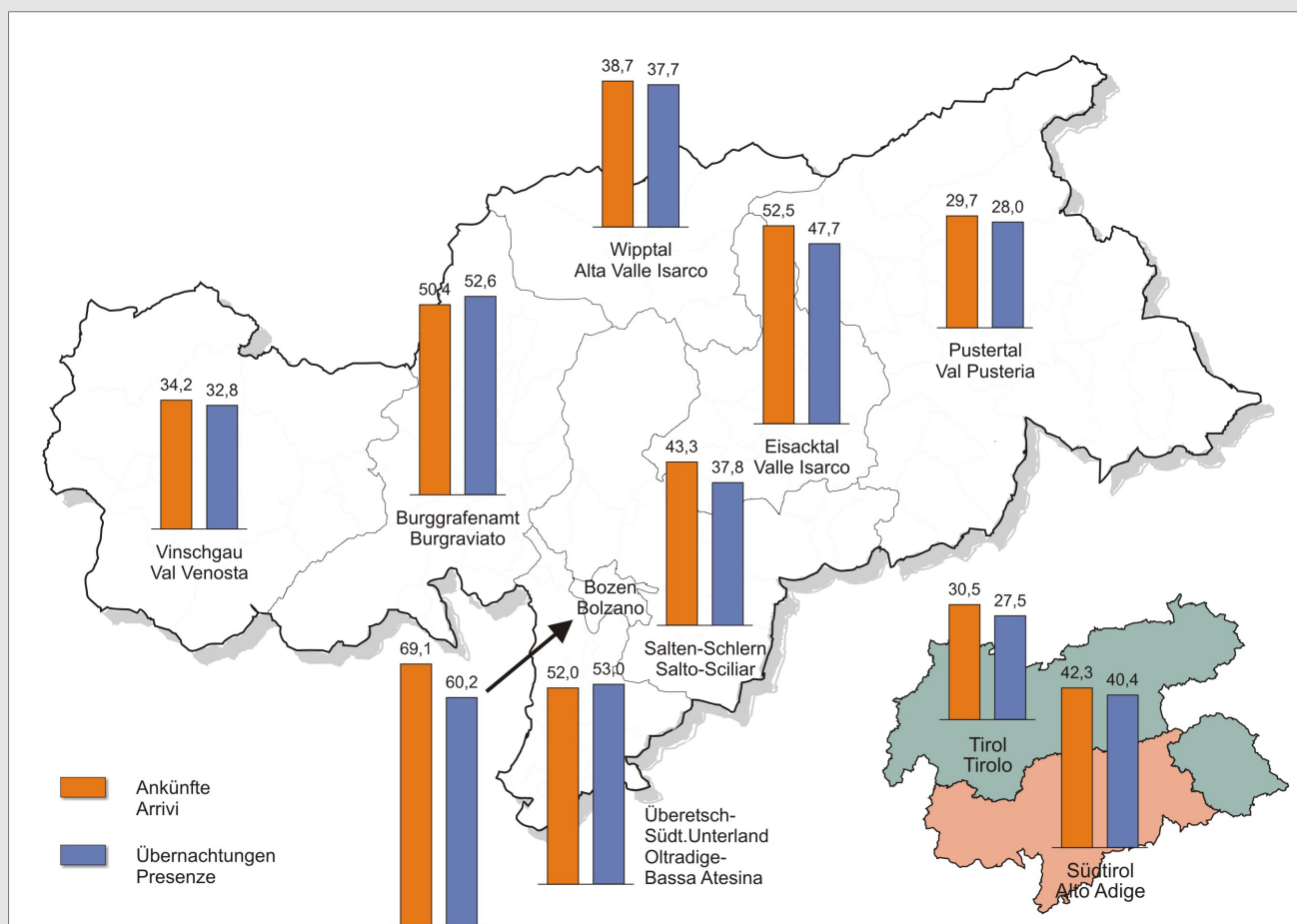
Graf. 2

Ankünfte und Übernachtungen nach Bezirksgemeinschaft und nach Region - Sommerhalbjahr 2021 (a)

% Veränderung gegenüber demselben Zeitraum des Vorjahres

Arrivi e presenze per comunità comprensoriale e per regione - Stagione estiva 2021 (a)

Variazione % rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente



(a) Vorläufige Daten
Dati provvisori

© astat 2021 - Ir



10,4 Millionen Übernachtungen der Gäste aus Deutschland

Im Sommerhalbjahr 2021 werden aus dem Kernmarkt Deutschland insgesamt 10,4 Millionen Übernachtungen registriert. Das sind 4,1 Millionen Übernachtungen mehr als im schwierigen Sommer 2020, jedoch 0,8 Millionen weniger als im Vergleichszeitraum vor

10,4 milioni di presenze degli ospiti dalla Germania

Nella stagione estiva 2021 si registrano dal mercato principale della *Germania* 10,4 milioni di pernottamenti. Sono 4,1 milioni di pernottamenti in più rispetto alla difficile estate del 2020, ma 0,8 milioni in meno rispetto allo stesso periodo prima della crisi pandemica del

der Pandemiekrise 2019. Der Übernachtungsanteil der Gäste aus Deutschland macht dennoch 50,3% aus.

Die Nächtigungszahl der Gäste aus den italienischen Regionen (einschließlich Südtirol) steigt stetig und erreicht im Sommer 2021 über 7,5 Millionen. Die Zunahme im Vergleich zum außergewöhnlichen Sommer 2020 beträgt 869 Tausend (+13,0%) und zum stabilen Sommer 2019 beachtliche 21,3%.

Die Südtiroler, die in Südtirol urlauben verbuchen im Sommer 2021 insgesamt 244 Tausend Nächtigungen (+6,8% gegenüber 2020). Im stabilen Jahr 2019 waren es noch 218 Tausend Nächtigungen.

Drittstärkstes Herkunftsland im Sommer 2021 ist die *Schweiz*: Es werden 908 Tausend Nächtigungen von Schweizer Gästen gemeldet. Im Sommer 2019 waren es 1,2 Millionen Nächtigungen.

Aus dem Nachbarland *Österreich* werden im Sommer 2021 insgesamt 638 Tausend Übernachtungen in Südtirol registriert; das sind 290 Tausend mehr als im vergangenen Jahr und um 130 Tausend weniger als im Vergleichszeitraum 2019.

Im Sommer 2021 verteilen sich die Gäste nach Herkunft wie folgt: Den größten Anteil macht die Gästegruppe aus *Deutschland* mit 50,3% der Gesamtübernachtungen aus (2020: 42,9%). Der Anteil der inländischen Gäste beträgt 36,6% und mit 4,4% halten die *Schweizer* Gäste den drittgrößten Anteil.

2019. Tuttavia, la quota di pernottamenti degli ospiti dalla Germania è del 50,3%.

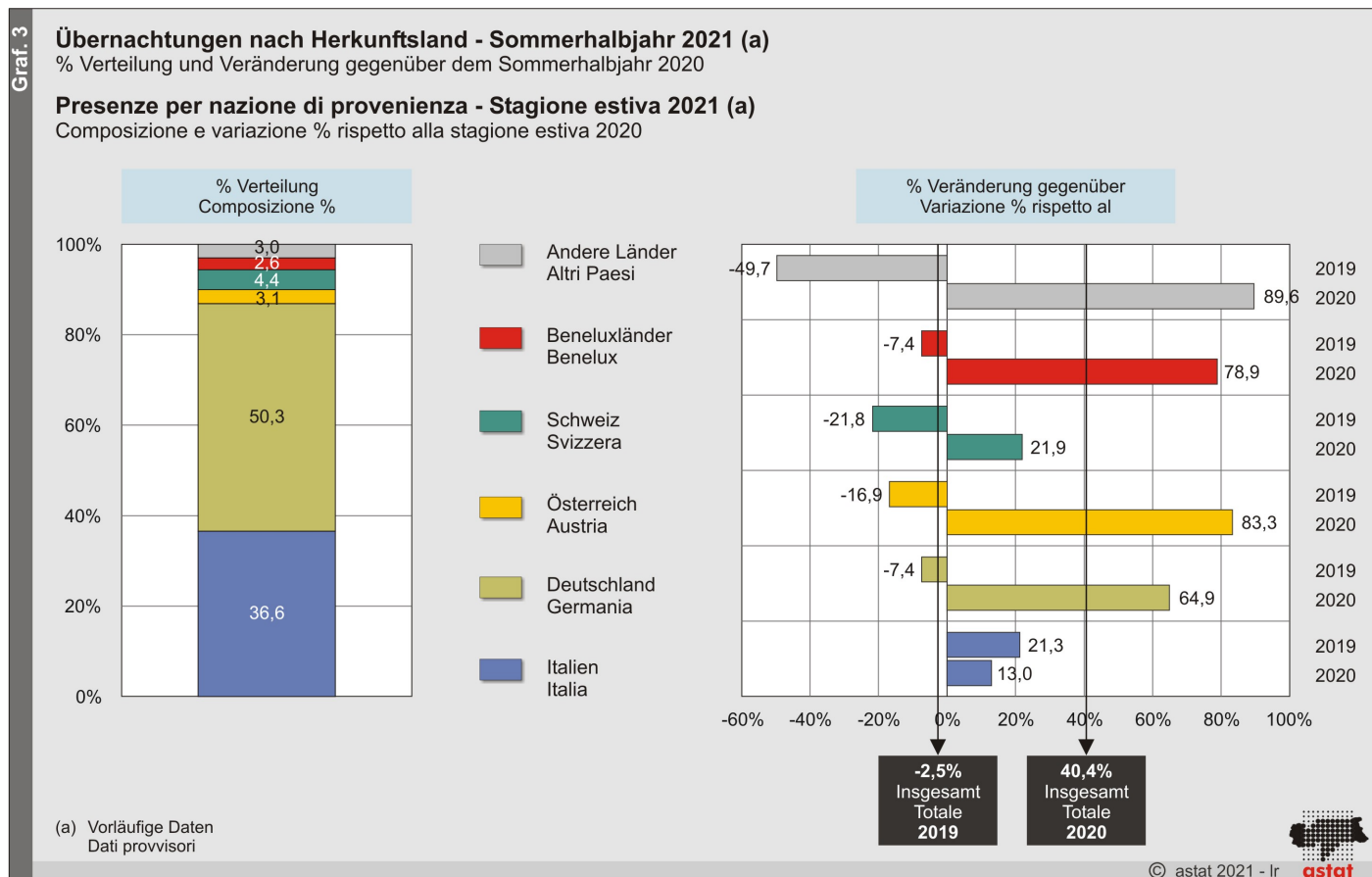
Il numero di ospiti pernottanti dalle regioni italiane (incluso l'Alto Adige) è in costante aumento e raggiunge oltre 7,5 milioni nell'estate 2021. L'incremento rispetto all'estate anomala del 2020 è di 869mila presenze (+13,0%) e ben il 21,3% in più rispetto alla stabile estate del 2019.

Gli altoatesini che nell'estate 2021 soggiornano in Alto Adige registrano complessivamente 244mila pernottamenti (+6,8% rispetto al 2020). Nell'anno di stabilità 2019, sono stati registrati 218mila pernottamenti.

Il terzo Paese per numero di presenze nell'estate del 2021 è la Svizzera con 908mila pernottamenti. Nell'estate del 2019 erano stati registrati 1,2 milioni di pernottamenti.

Dalla vicina Austria nell'estate del 2021 si registrano in Alto Adige complessivamente 638mila pernottamenti; ovvero 290mila in più rispetto allo scorso anno e 130mila in meno rispetto allo stesso periodo del 2019.

Nella stagione estiva 2021 gli ospiti per provenienza si compongono come segue: la quota più consistente è proveniente dalla *Germania* con il 50,3% dei pernottamenti totali (2020: 42,9%), la quota di ospiti provenienti da tutta *Italia* raggiunge invece il 36,6%. Gli ospiti *svizzeri* con il 4,4% sono i terzi nella composizione complessiva.



Reiseverhalten der Gäste aus Italien

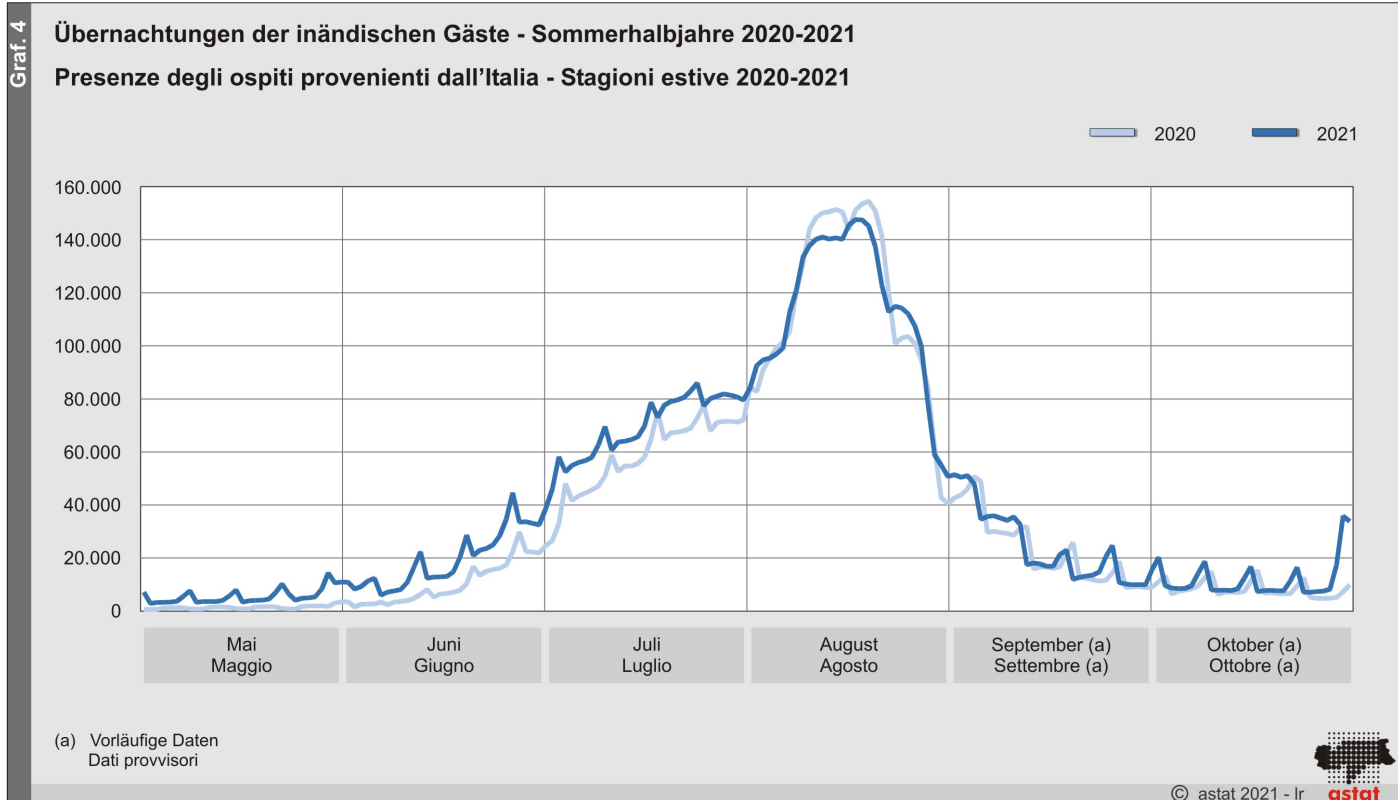
Die inländischen Gäste bevorzugen auch im Sommer 2021 eindeutig den Urlaub im August. Die Übernachtungszahlen steigen bereits mit Juni an und erreichen dann zu Maria Himmelfahrt einen Höchstwert von 148 Tausend Übernachtungen. Werden diese Zahlen mit dem Krisenjahr 2020 verglichen, kann man beobachten, dass die Übernachtungen im August 2021 zwar nicht die Werte der Vorjahre erreichen, stattdessen aber im Juni und Juli mehr Nächtigungen verbuchen.

Die meisten inländischen Gäste kommen aus den Regionen Lombardien (1,8 Millionen Übernachtungen), Venetien (1,2 Millionen), Emilia-Romagna (1,1 Millionen) und Latium (900 Tausend). Die Gäste dieser letztgenannten Region halten sich am längsten in Südtirol auf mit durchschnittlich 6,3 Tagen.

Andamento degli ospiti dall'Italia

Anche nell'estate 2021 gli ospiti italiani preferiscono per le vacanze il mese di agosto. I pernottamenti aumentano a partire da inizio giugno e raggiungono a Ferragosto un picco di 148 mila presenze giornaliere. Se si confrontano i dati con l'anno di crisi 2020, si può osservare che i pernottamenti ad agosto 2021 non hanno raggiunto i valori degli anni precedenti, ma che si registrano invece più pernottamenti a giugno e luglio.

Gran parte degli ospiti *italiani* arrivano dalle regioni della Lombardia (1,8 milioni di presenze), del Veneto (1,2 milioni), dell'Emilia-Romagna (1,1 milioni) e del Lazio (900mila). Gli ospiti di quest'ultima regione restano in Alto Adige più a lungo, con una media di 6,3 giorni.



Die durchschnittliche Aufenthaltsdauer beträgt 4,6 Tage

Die durchschnittliche Aufenthaltsdauer im Sommer 2021 bleibt mit 4,6 Tagen im Vergleich zum Vorjahresommer konstant.

Nach Herkunftsländern betrachtet halten sich im Sommer 2021 die Gäste aus *Luxemburg* (5,7 Tage), der *Slowakei* (5,1 Tage), *Deutschland* (4,9 Tage) und *Italien* (4,6 Tage) am längsten in Südtirol auf.

La permanenza media è di 4,6 giorni

Con 4,6 giorni la permanenza media per l'estate 2021 rimane stabile rispetto alla stagione estiva 2020.

Considerando i paesi di provenienza, coloro che si trattengono più a lungo in Alto Adige sono i *lussemburghesi* con 5,7 giorni, gli *slovacchi* con 5,1 giorni, i *tedeschi* con 4,9 giorni seguiti dagli *italiani* con 4,6 giorni.

Diese Analyse bezieht sich auf die Tourismusströme (Ankünfte und Übernachtungen), welche von den gastgewerblichen und nicht gastgewerblichen Betrieben bei der von ISTAT-ASTAT durchgeführten „Erhebung der Gäste in den Beherbergungsbetrieben“ gemeldet und vom Landesinstitut für Statistik (ASTAT) ausgewertet werden. Die September- und Oktoberdaten sind als vorläufig zu betrachten. Der Deckungsgrad beträgt 95,5%.

La presente analisi si riferisce ai flussi turistici (arrivi e presenze) registrati da tutti gli esercizi ricettivi (alberghieri ed extralberghieri) nel contesto della rilevazione ISTAT-ASTAT “Movimento dei clienti negli esercizi ricettivi”, i cui dati vengono elaborati dall'Istituto provinciale di statistica (ASTAT). I dati relativi al mese di settembre e ottobre sono da considerarsi provvisori. La copertura dati corrisponde al 95,5%.

Hinweise für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an
Irene Mahlkecht (Tel. 0471 41 84 56),
E-Mail: irene.mahlkecht@provinz.bz.it.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione:

Per ulteriori chiarimenti si prega di rivolgersi a
Irene Mahlkecht (tel. 0471 41 84 56),
e-mail: irene.mahlkecht@provincia.bz.it.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e
utilizzo dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici
autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).